

MAR CARIBE

BARRANQUILLA

ATLÁNTICO

CARTAGENA DE INDIAS

TURBACO

ARJONA

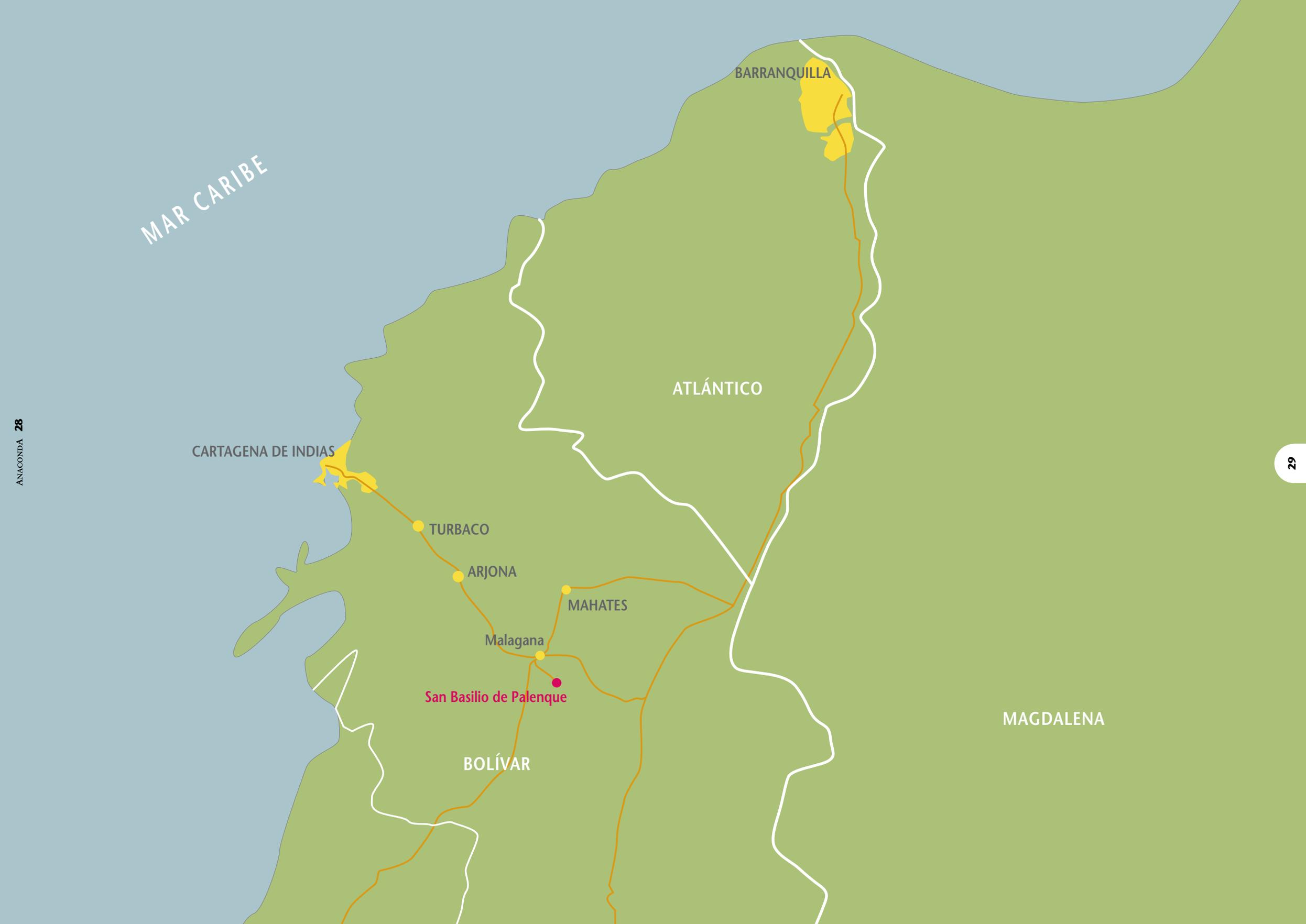
MAHATES

Malagana

San Basilio de Palenque

BOLÍVAR

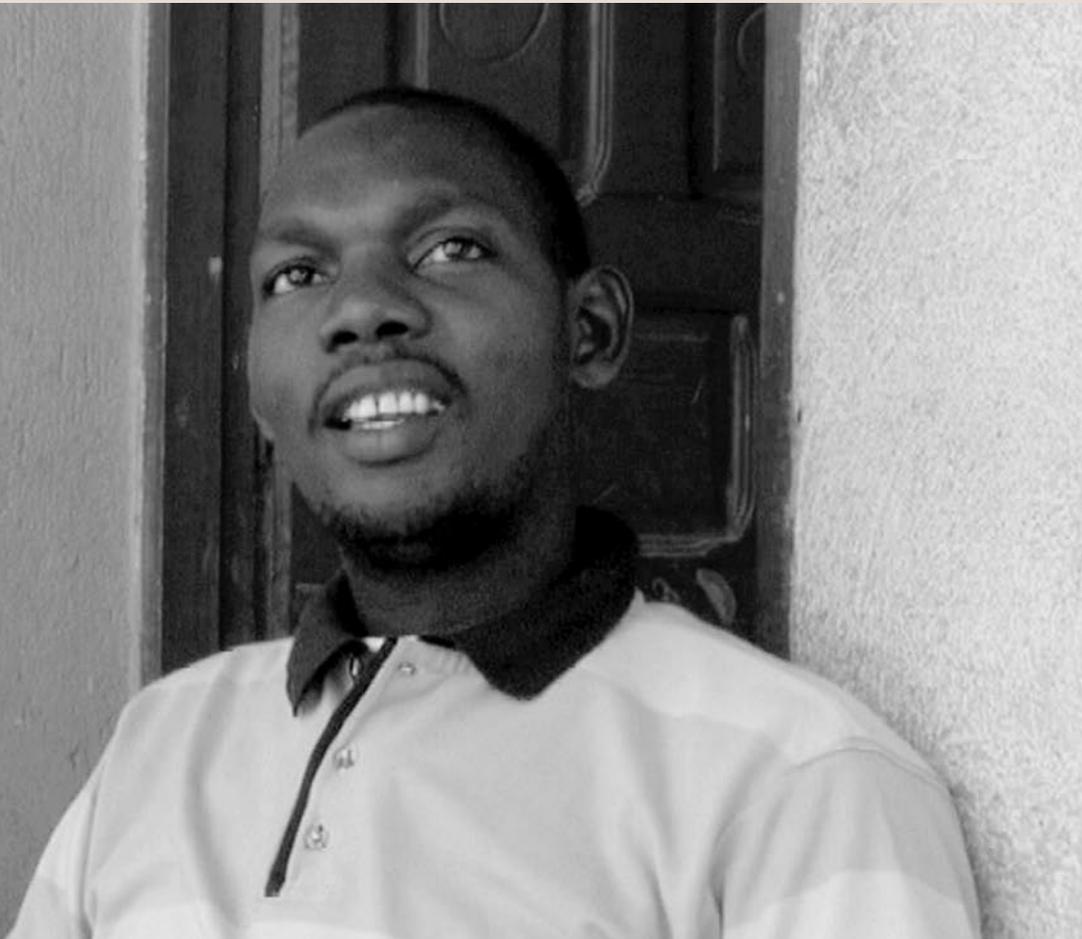
MAGDALENA



# Palenque, primer pueblo libre de América, patrimonio oral e inmaterial de la humanidad

ENTREVISTA Y FOTOS POR  
MARÍA ESPERANZA PALAU

En la foto: Jesús Natividad Pérez Palomino



Llegamos a Palenque con el deseo de conocer más esta población, declarada por la Unesco patrimonio oral e inmaterial de la humanidad. La persona que nos guió en el recorrido fue el antropólogo Jesús Natividad Pérez Palomino, quien participó en el equipo colectivo que se construyó dentro de la comunidad de Palenque para trabajar la propuesta del proyecto que se presentó ante la Unesco.

**EP:** Jesús, ¿qué hace a Palenque distinto del resto de los palenques?

**JNP:** Bueno, al Palenque de San Basilio lo hace diferente, en primera instancia, el ser el único palenque que llevó a la corona española a hacer un pacto de paz, lo que llamaron en ese entonces “*entente cordial*”. Este pacto permitió que Palenque de San Basilio fuera autónomo en su lengua, en su organización, en su ritualidad, en su economía y en todos sus aspectos internos, a diferencia de otros palenques, que estaban regidos por las directrices de la corona y por las de la Iglesia. El Palenque de San Basilio firmó el pacto de paz con la corona en 1713. Ningún otro palenque, ni en América ni, particularmente, en nuestro territorio colombiano, obtuvo ese carácter; de allí que al Palenque de San Basilio se le llame “el primer pueblo libre de América”.

Este elemento ha sido fundamental para que la población de Palenque haya mantenido, tanto en el tiempo como en el espacio, una identidad y unas manifestaciones culturales, como es el caso de la lengua palenquera, nuestro vehículo de comunicación interna. En nuestra ritualidad contamos con una ceremonia fúnebre, que en nuestra lengua se llama “lum-

balú”, con una forma organizativa y con nuestra música tradicional. Esta es nuestra concepción del mundo, esta cosmovisión que es solamente palenquera, esta forma de medicina tradicional, que día a día ponemos en práctica y nos acompaña.

**EP:** ¿Cómo fue el proceso para que Palenque fuera declarada patrimonio oral e inmaterial de la humanidad?

**JNP:** En este marco cultural y de identidad, el proceso etnoeducativo comenzó en Palenque hace más de veinte años. A raíz de un evento que se realizó en Cartagena en 1993, con participación de la Unesco, un delegado nos visitó y, posteriormente, en una entrevista en un periódico local manifestó que la educación de Palenque era un modelo para el mundo. Desde esa fecha nos trazamos como meta que Palenque fuese declarado patrimonio de la humanidad. Todavía no existía la declaratoria de patrimonio oral e inmaterial.

Nos preguntábamos qué obras teníamos para que fuese declarado patrimonio “decíamos que nuestra cultura”. Entonces decidimos enviar a muchos de nuestros jóvenes a estudiar historia, antropología, lingüística, sociología, todas esas ramas de las ciencias sociales, de las humanidades, que nos permitirían tener una lectura desde adentro y no seguir con ellas desde fuera, aunque lecturas de este tipo son igualmente válidas en todo este proceso de fortalecimiento de la identidad.

Fue entonces cuando nos presentamos a la segunda convocatoria de obras maestras, a la cual también se presentó el Carnaval de Barranquilla. La mejor infraestructura de esta ciudad y una pre-

**María Esperanza Palau**  
Socióloga,  
postgrado  
en Planeación  
Regional (Israel),  
master en  
Guión  
de cine y  
televisión  
(Barcelona),  
cursos de  
fotografía  
y video.  
(Nueva  
York).  
Productora,  
documentalista,  
cámara,  
fotografía y  
edición.

Nos preguntábamos qué obras teníamos para que fuese declarado patrimonio "decíamos que nuestra cultura". Entonces decidimos enviar a muchos de nuestros jóvenes a estudiar historia, antropología, lingüística, sociología, todas esas ramas de las ciencias sociales, de las humanidades, que nos permitirían tener una lectura desde adentro y no seguir con ellas desde fuera, aunque lecturas de este tipo son igualmente válidas en todo este proceso de fortalecimiento de la identidad.



sentación más elaborada fueron elementos importantísimos para que primero se declarara obra maestra de carácter nacional al Carnaval de Barranquilla, en 2002. Nosotros insistimos, y en 2004 hicimos un mejor trabajo: fuimos a Bogotá y presentamos una nueva propuesta, más elaborada, ante el Concejo Nacional de Monumentos, junto a palabreros de la Guajira y a los Nukak Makú. Entonces el Concejo nos escogió como espacio de interés nacional.

**EP:** ¿Qué hicieron con ese reconocimiento?, ¿cómo siguieron adelante?



**JNP:** Hicimos una pequeña presentación ante la Unesco, y esa entidad nos financió con quince mil dólares para preparar el *dossier*. Lo que hicimos en la comunidad fue crear tres mesas de trabajo que nos arrojaron tres programas. El primero fue lengua y tradición oral; el segundo ritualidad y medi-

cina tradicional; el tercero música e identidad. Esos programas los llenamos de contenido con toda la comunidad, en un periodo maratónico, de septiembre a octubre. Nos reunimos y elaboramos el *dossier* que enviamos a la Unesco. Con Teresa Saldarriaga elaboramos un primer video, pero este no se ajustaba a los términos solicitados por la Unesco, por lo que luego, con Juan Vicente Contreras, otro compañero, realizamos uno nuevo en junio de 2005. Posteriormente, el 25 de noviembre de 2005, nos declararon patrimonio oral e inmaterial de la humanidad.

La propuesta presentada fue una compilación de trabajos de la memoria colectiva. Vinculamos a niños, niñas, jóvenes, adultos, mujeres y abuelas, y el documento que enviamos recoge todo eso. También hicimos una lista de los depositarios, esas personas que son nuestros maestros, los que

han venido fortaleciendo e impulsando la propuesta etno-educativa y de identidad dentro de la comunidad. Ahora estamos con el compromiso de asumir un plan de acción que ha sido presentado, el cual está recogido en los tres programas y consta de dieciséis proyectos. El primer programa tiene seis y los dos siguientes cinco cada uno.

**EP:** ¿Que tipo de proyectos?

**JNP:** Hay proyectos acerca de cómo fortalecer la ritualidad, cómo difundirla, cómo hacer para que tengamos todos los elemen-

es la lengua palenquera, porque el palenquero tiene una lengua propia y una variante dialectal en el castellano, que son dos cosas diferentes.

Este es nuestro proyecto de vida como comunidad y lo hemos asumido así. Es un proyecto para todos, pero hay que darles reconocimiento a las personas que han venido trabajando el proyecto etno-educativo. Invito a los palenqueros y palenqueras a que no sólo nos observen, sino a que cada uno nos diga: "Aquí está mi grano de arena".



tos en un espacio nuestro dentro de nuestra comunidad, en audio, en video, en libros, en fotografía, y que sirva de referente para recrear nuestra cultura, para fortalecernos como comunidad y para potenciarlo al interior de nuestra espiritualidad, lo que implica la creación de la Casa de la Cultura, que es el espacio donde van a reposar una cantidad de textos que se han escrito sobre Palenque, los documentales y una serie de cosas. También está la propuesta de fortalecimiento y formación a los músicos, darles una difusión mucho más amplia sin carácter comercial, y dirigida más para empoderarlos. Está, además, la visualización de nuestra lengua, para que la gente entienda qué

**EP:** En esta identidad palenquera y en los logros que ustedes han tenido, ¿qué papel ha jugado Benkos Biohó?

**JNP:** Todo lo anterior se recoge en Benkos Biohó porque él fue el líder que se organizó con otros hombres y mujeres traídos de África a Cartagena, esclavos que formaron la primera y más fuerte huida que le ocurrió a la corona española. Benkos Biohó fue quien logró que nosotros tuviéramos el reconocimiento de primer pueblo libre de América. Por todas las incursiones que realizó cuando entraba a Cartagena y liberaba a muchos hermanos y hermanas, fue Benkos quien logró una negociación para que nos reconocieran como pueblo autónomo.

Todo lo anterior se recoge en Benkos Biohó porque él fue el líder que se organizó con otros hombres y mujeres traídos de África a Cartagena, esclavos que formaron la primera y más fuerte huida que le ocurrió a la corona española. Benkos Biohó fue quien logró que nosotros tuviéramos el reconocimiento de primer pueblo libre de América. Por todas las incursiones que realizó cuando entraba a Cartagena y liberaba a muchos hermanos y hermanas, fue Benkos quien logró una negociación para que nos reconocieran como pueblo autónomo.

En parte, lo nuestro se lo debemos a Benkos por ser un hombre libre y por mantener esa libertad para nuestro pueblo. Dicen que era hijo de un jefe africano de clan y, por tanto, venía formado como líder, lo que lo llevó a tomar la iniciativa al interior de la esclavización. Sus gestas se convirtieron en leyenda, y muchos negros y negras se hicieron llamar "benkos"; se expandió en todo el Caribe el nombre, tanto así que la corona entró en pánico y declaró la libertad de la mayoría de hombres esclavos aquí en el Caribe.

En parte, lo nuestro se lo debemos a Benkos por ser un hombre libre y por mantener esa libertad para nuestro pueblo. Dicen que era hijo de un jefe africano de clan y, por



tanto, venía formado como líder, lo que lo llevó a tomar la iniciativa al interior de la esclavización. Sus gestas se convirtieron en leyenda, y muchos negros y negras se hicieron llamar "benkos"; se expandió en todo el Caribe el nombre, tanto así que la corona entró en pánico y declaró la libertad de la mayoría de hombres y mujeres esclavos aquí en el Caribe.



**EP:** ¿Cómo ha sido su proceso de formación, y de conocimiento de su pueblo?

**JNP:** Bueno, yo estudié Antropología en la Universidad de los Andes, en 1997, en un programa de oportunidades. Era el rector Rudolf Hommes. Él, en compañía

de una señora, María Isabel Casas, crearon el programa con una primera semilla de cincuenta millones de pesos. El programa consistió en llevar a la universidad a jóvenes

de escasos recursos, de todas las regiones, con alto rendimiento académico y con trabajos en sus lugares de origen. La universidad nos pagaba el semestre y nos daba trescientos mil pesos mensuales, que era una cantidad bastante amplia en 1997. Terminamos recibiendo cuatrocientos cincuenta mil pesos para alimentación y alojamiento. Vivíamos cerca de la

universidad y no pagábamos transporte. También nos pusieron unos padrinos para que nos asistieran en los estudios, y unos padres adoptivos para que nos acompañaran en todo el proceso. Nos invitaban al norte de la ciudad para que compartiéramos con sus hijos,

durmiéramos en sus casas e intercambiáramos experiencias. Fue un experimento maravilloso. Fue un proceso muy enriquecedor.

**EP:** ¿Y como se sentía en cuanto a sus conocimientos escolares?

**JNP:** Tuvimos que nivelarnos, no porque tuviéramos vacíos, sino porque teníamos abismos en la educación, ya que mi bachillerato lo hice en Palenque. Tengo que decir que yo salgo de algo premo-



derno y llego a algo posmoderno. Hubo un choque. En la medida en que uno no fuera consciente hacia donde iba, hubiésemos podido perder. Asumimos el caso y así nos tocó hacer un triple esfuerzo más que los demás, hacer muchas cosas para aprender, tanto así que nunca aprendimos bien el inglés. Lo que hice fue invitar a mis compañeras a aprender la lengua palenquera y yo a estudiar con ellas las lecturas en inglés. Me traducían y yo tomaba apuntes. Siempre estudiaba en grupo.

**EP:** ¿Alguna vez los discriminaron?

**JNP:** La discriminación se dio al principio, más que todo con los vigilantes de la Universidad, quienes nos paraban a la entrada todos los días a cinco o seis negros que estudiábamos allí y nos solicitaban el carné de estudiante. Hablamos con el rector acerca de que por

qué a nosotros sí y a los demás no les pedían el carné. La cosa se corrigió y ya ellos nos identificaban y saludaban y la estadía comenzó a ser más grata.

**EP:** ¿Todos los que comenzaron con usted, terminaron?

**JNP:** Muchos se fueron quedando, pero yo seguí y terminé las materias. Me vine en el 2001 a trabajar a Palenque, a hacer una monografía que obtuvo una

mención meritoria, motivo por el cual la universidad me condonó el ochenta por ciento de la deuda por un crédito blando que me había dado, así como por la formación de un círculo de participación afroandino del cual yo fui presidente. Hicimos charlas acerca de la discriminación y la importancia del aporte del negro en la construcción del país, divulgamos la música y, en general, sensibilizamos a la población estudiantil acerca de esa otra Colombia cultural. Eso le permitió a la Universidad enriquecerse culturalmente mediante el intercambio.

**EP:** ¿Y se graduó?

**JNP:** Cuando llegó el momento de graduarnos, la Universidad nos exigía dos lenguas, y, como no sabíamos bien el inglés, algunos indígenas y yo apelamos para que nos valieran las lenguas indígenas y mi lengua palenquera para cumplir

Cuando llegó el momento de graduarnos, la Universidad nos exigía dos lenguas, y, como no sabíamos bien el inglés, algunos indígenas y yo apelamos para que nos valieran las lenguas indígenas y mi lengua palenquera para cumplir el requisito. Hablamos con las directivas y aceptaron nuestra solicitud.

Bueno, ha sido difícil desarrollar mi profesión porque las personas y las instituciones no le dan importancia a un antropólogo. En el caribe se cree que el joven debe estudiar medicina, ingeniería o derecho, sólo esas carreras tienen validez en nuestra región porque está de por medio en la mente de las personas que las humanidades no dan la plata.



el requisito. Hablamos con las directivas y aceptaron nuestra solicitud. En 2002, el día del grado yo estaba con mi mamá y con una sobrina haciendo la fila de entrada, y me llamó el rector, que era Carlos Angulo, y me dijo: "Oye, Jesús, tú no puedes hacer la fila, ven por esta puerta y tómate la foto conmigo". Yo iba con un atuendo africano, con mi etiope y así me fui para la ceremonia. Como era lo exótico, lo diferente, todo el mundo quería tomarse la foto conmigo. Se me erizó la piel cuando me llamaron a recibir el cartón. Algo que me impactó,



En la foto: Faustina Salgado

que no se me borra de la memoria, fue cuando todo el mundo se puso de pie y empezaron a aplaudirme porque en ese entonces era el único negro que se graduaba entre 550 estudiantes de todos los programas. Me tocó saludar a todos y a todas los de la mesa principal con abrazo o beso. ¡Fue

algo espectacular! Nunca tuve el tiempo para reclamar las fotos y el video, pues me vine para Palenque. Fue una experiencia maravillosa.

**EP:** Jesús, como desarrolla su profesión actualmente y que obstáculos ha tenido?

**JNP:** Bueno, ha sido difícil desarrollar mi profesión porque las personas y las instituciones no le dan importancia a un antropólogo. En el caribe se cree que el joven debe estudiar medicina, ingeniería o derecho, sólo esas carreras tienen validez en nuestra región porque está de por medio

en la mente de las personas que las humanidades no dan la plata. Por lo tanto no es importante. Nuestra comunidad así lo ha asumido.

Por otro lado me estoy desempeñando como coordinador general del festival de tambores y expresiones culturales de palen-

que, participo en la aplicación y desarrollo del plan de acción que se presentó a la UNESCO para Palenque ser declarado patrimonio, estamos trabajando una propuesta de fortalecimiento del currículo palenquero en Palenque, Cartagena y Barranquilla, con unas escuelas focalizadas. Con la corporación Jorge Artel estamos impulsando diplomado en etnoeducación y cátedra de estudios afrocolombianos y muchos otros proyectos que estamos trabajando desde nuestra organización P.C.N.

**EP:** El Plan de acción que formularon para Palenque, ha tenido una respuesta Institucional?..... De alguna ONG?

**JNP:** El plan de acción, si lo miramos de menor a mayor, es decir, del municipio hasta el ente nacional, en este orden, tenemos que decir que la alcaldía de Mahates no se ha dignado en convocar a las organizaciones proponentes de la propuesta para informarse, es decir, la alcaldía como no ve claridad en sus intereses proselitistas, no ha hecho ningún llamado, eso a nosotros como comunidad nos preocupa, porque el alcalde no fue capaz de acompañar a la ministra de cultura cuando se dio el reconocimiento por medio de la UNESCO. Igualmente con la Gobernación. Existe una relación directa con la oficina de etnoeducación, pero podría ser mayor la participación de este ente. En cuanto al Ministerio de Cultura, no hay quejas, ha estado con nosotros desde el mismo momento en que se nos reconoce como bien cultural de interés nacional. Con el ICANH y el ministerio estamos adelantando el convenio de ejecución y

gestión del Plan de acción. El consejo comunitario Ma Kankanmana de Palenque ha estado allí.

Las organizaciones no gubernamentales que nos han apoyado son La Corporación Jorge Artes, Instituto Manuel Zapata Olivella entre otros que han estado siempre acompañando la comunidad.

**EP:** Jesús, quisiera agregar algo...?

**JNP:** El llamado que nosotros como comunidad hacemos es que, nos apoyen en la propuesta de territorio autónomo político administrativo especial, porque bajo la jurisdicción del municipio al cual estamos, este plan de acción no funcionará y seguiremos peor, así por mucho reconocimiento que nos hagan de la cultura palenquera. Si la UNESCO nos reconoce como patrimonio oral e intangible de la humanidad, deben garantizarnos estas condiciones, es decir, la cultura palenquera no solo debe ser cuidada por los Palenqueros, sino por el mundo, así que invitamos a las ciudades nacionales e internacionales para que se hermanen con Palenque, porque lo intangible se mantiene si se garantizan las necesidades básicas de la comunidad. Hay que garantizar equilibrio a la comunidad. Todos estamos saliendo fuera del territorio a trabajar y queda el problema en las familias.....

**EP:** Gracias por darnos la posibilidad de conocer un gran ser humano. 🌻



El llamado que nosotros como comunidad hacemos es que, nos apoyen en la propuesta de territorio autónomo político administrativo especial, porque bajo la jurisdicción del municipio al cual estamos, este plan de acción no funcionará y seguiremos peor, así por mucho reconocimiento que nos hagan de la cultura palenquera.